

ด่วนมาก

ที่ กต ๐๗๐๔/๑๔๘๑



กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๔๐๐

๑๕ พฤศจิกายน ๒๕๕๖

เรื่อง ร่างปฏิญญามานามาสำหรับการประชุมรัฐมนตรีกรอบความร่วมมือเอเชีย ครั้งที่ ๑๒

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ร่างปฏิญญามานามาสำหรับการประชุมรัฐมนตรีกรอบความร่วมมือเอเชีย
ครั้งที่ ๑๒ พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยราชอาณาจักรบาหลีเรนจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมรัฐมนตรีกรอบ
ความร่วมมือเอเชีย (Asia Cooperation Dialogue - ACD) ครั้งที่ ๑๒ ในวันที่ ๒๕ พฤศจิกายน ๒๕๕๖
กระทรวงการต่างประเทศจึงขอเสนอเรื่องการรับรองร่างปฏิญญามานามา (Manama Declaration)
สำหรับการประชุมดังกล่าวเพื่อให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ACD เป็นกรอบความร่วมมือที่ริเริ่มโดยไทยเมื่อปี ๒๕๔๕
มีประเทศสมาชิกทั้งหมด ๓๓ ประเทศจากทวีปเอเชีย โดยเป็นเวทีหารือระดับนโยบาย
เพื่อส่งเสริมความเข้าใจและความร่วมมือระหว่างกัน โดยการให้ประโยชน์จากจุดแข็งและ
ศักยภาพที่หลากหลายของประเทศสมาชิก มีสาขาความร่วมมือหลัก ได้แก่ พลังงาน วัฒนธรรม
ท่องเที่ยว เกษตร การเงินการคลัง คมนาคม และสิ่งแวดล้อม

๑.๒ ประเทศสมาชิก ACD จะหมุนเวียนกันเป็นเจ้าภาพจัดการประชุม
รัฐมนตรี ACD ในแต่ละปี ที่ผ่านมาได้มีการประชุมรัฐมนตรี ACD มาแล้ว ๑๑ ครั้ง โดยล่าสุด
สาธารณรัฐทาจิกิสถานเป็นเจ้าภาพการประชุมรัฐมนตรี ACD ครั้งที่ ๑๑ เมื่อวันที่ ๒๔ มีนาคม
๒๕๕๖ และมีการประชุมระดับผู้นำเป็นครั้งแรกเมื่อวันที่ ๑๕-๑๗ ตุลาคม ๒๕๕๕ ณ รัฐคูเวต

๑.๓ ราชอาณาจักรบาหลีเรนจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมรัฐมนตรี ACD
ครั้งที่ ๑๒ ในวันที่ ๒๕ พฤศจิกายน ๒๕๕๖ ณ กรุงมานามา หัวข้อหลักของการประชุมครั้งนี้
คือ การส่งเสริมการท่องเที่ยวภายในเอเชีย (Promoting Intra-Asian Tourism) ซึ่งที่ประชุมจะ
พิจารณารับรองร่างปฏิญญามานามา (สิ่งที่ส่งมาด้วย) เป็นเอกสารผลการประชุมในครั้งนี้

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

เรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามนัยมาตรา ๔ (๗) ของ
พระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ เนื่องจากเป็น
เรื่องที่มีนัยสำคัญเชิงนโยบายด้านความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

ฝ่ายไทยได้รับการยืนยันจากฝ่ายบาหลีเรนว่า จะมีการรับรองร่างปฏิญญามานามาในการประชุมรัฐมนตรี ACD ครั้งที่ ๑๒ ในวันที่ ๒๕ พฤศจิกายน ๒๕๕๖ กระทรวงการต่างประเทศจึงขอความกรุณานำเสนอคณะรัฐมนตรีภายในวันที่ ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๕๖

๔. สาระสำคัญ/ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

๔.๑ ร่างปฏิญญามานามาเป็นเอกสารที่ระบุความคืบหน้าในการดำเนินงานที่ผ่านมาและแนวทางการดำเนินงานในอนาคตของกรอบความร่วมมือ ACD

๔.๒ ร่างปฏิญญาดังกล่าวเป็นเอกสารแสดงเจตนาารมณ์ให้ประเทศสมาชิกดำเนินนโยบายเพื่อส่งเสริมและพัฒนาความร่วมมือด้านการท่องเที่ยวภายในเอเชียและในสาขาอื่นที่เกี่ยวข้อง เพื่อส่งเสริมการเติบโตทางเศรษฐกิจ ความเชื่อมโยงในระดับประชาชน ตลอดจนการเสริมสร้างศักยภาพด้านการท่องเที่ยวโดยการพัฒนาความเชื่อมโยงด้านคมนาคมและเทคโนโลยีในภูมิภาค ร่างปฏิญญาดังกล่าวยังให้ความสำคัญกับการส่งเสริมการค้าเสรีและการลงทุนระหว่างประเทศในเอเชีย ตลอดจนการพัฒนาโลกเพื่อคุ้มครองการลงทุน และความร่วมมือในการแบ่งปันความรู้ความเชี่ยวชาญระหว่างศูนย์กลางทางการเงินในเอเชีย เพื่อขยายตลาดทุนและเสริมสร้างความเข้มแข็งให้กับสถาบันทางการเงินของเอเชีย นอกจากนี้ยังสนับสนุนการถ่ายทอดเทคโนโลยีเพื่อส่งเสริมการพัฒนาที่ยั่งยืน ความมั่นคงด้านพลังงาน อาหาร และน้ำ ตลอดจนยืนยันความจำเป็นในการต่อต้านการก่อการร้ายในทุกรูปแบบ โดยเรียกร้องให้ประเทศสมาชิกร่วมกันส่งเสริมความเข้าใจระหว่างกลุ่มอารยธรรม วัฒนธรรม และศาสนาต่างๆ และร่วมกันต่อต้านการกระทำอันเป็นโจรสลัด

๔.๓ ร่างปฏิญญามานามาไม่ใช่สนธิสัญญาและไม่มีประเด็นพิจารณาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย แก้ไขเพิ่มเติม (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๕๔ เนื่องจากเป็นการแสดงเจตนาารมณ์ร่วมกันของประเทศสมาชิก ACD เพื่อส่งเสริมและขยายความร่วมมือภายใต้กรอบ ACD ในด้านการท่องเที่ยวและอื่น ๆ อาทิ การพัฒนาที่ยั่งยืน พลังงาน และการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ซึ่งมีได้มีเจตนาหรือใช้ถ้อยคำที่ก่อให้เกิดพันธกรณีระหว่างรัฐบาลภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ

๕. ผลประโยชน์

๕.๑ ร่างปฏิญญาฯ สอดคล้องกับนโยบายของไทยในการดำเนินการเพื่อส่งเสริมการท่องเที่ยว การค้า การลงทุน ความเชื่อมโยง ความมั่นคงทางพลังงาน อาหาร และน้ำในภูมิภาค และยังเป็นแนวทางในการส่งเสริมความร่วมมือในกรอบ ACD เพื่อแลกเปลี่ยนความรู้ ความเชี่ยวชาญ และเทคโนโลยี ตลอดจนความร่วมมือในการพัฒนาบุคลากรในด้านที่เกี่ยวข้อง

๕.๒ ร่างปฏิญญา เป็นการประกาศเจตนารมณ์ของประเทศสมาชิก ACD เพื่อผลักดันให้การดำเนินความร่วมมือในสาขาต่างๆ ให้เป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ มีความต่อเนื่อง และมีผลเป็นรูปธรรม ซึ่งจะเป็นประโยชน์สำหรับไทยที่มีบทบาทสำคัญ ในฐานะผู้ประสานงาน ACD ทั้งนี้ร่างปฏิญญาดังกล่าวจะเป็นอีกช่องทางหนึ่งในการส่งเสริมความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับประเทศในภูมิภาคเอเชีย ซึ่งเป็นแหล่งทุนทรัพยากร แหล่งผลิตสินค้า และตลาดสำคัญของโลก

๖. ประเด็นที่เสนอคณะรัฐมนตรี

กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาแล้ว เห็นควรนำเสนอคณะรัฐมนตรี เพื่อพิจารณา ดังนี้


๖.๑ ให้ความเห็นชอบต่อร่างปฏิญญามานามา

๖.๒ ให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศหรือผู้ได้รับมอบหมาย ร่วมรับรองร่างปฏิญญาดังกล่าว

๖.๓ หากมีความจำเป็นต้องปรับปรุงแก้ไขเอกสารดังกล่าวที่ไม่ใช่สาระสำคัญหรือไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของไทย ขอให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการได้ โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอีกครั้ง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไปด้วย จักขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ



(นายสุรพงษ์ โตวิจักษณ์ชัยกุล)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเศรษฐกิจระหว่างประเทศ

กองส่งเสริมเศรษฐกิจสัมพันธ์และความร่วมมือ

โทรศัพท์ ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๒๔๔ (ญาติ)

โทรสาร ๐ ๒๒๔๓ ๕๒๔๐